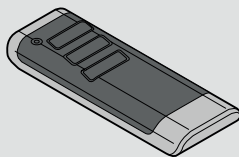


**B-433: 433,92 MHz, <10 mW**  
**B-868: 868,3 MHz, <25 mW**



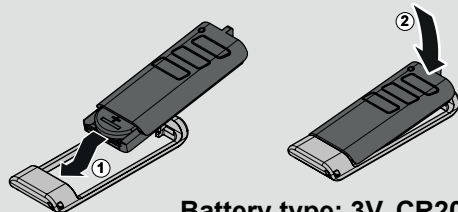
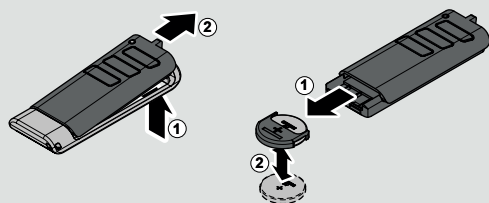
<b>D</b> Batteriewechsel	<b>HU</b> Elemcsere
<b>GB</b> Changing the battery	<b>HR</b> Zamjena baterijal
<b>F</b> Changement des piles	<b>SL</b> Zamenjava baterij
<b>NL</b> Vervangen van de accu	<b>DN</b> Batteriskift
<b>E</b> Cambio de la pila	<b>N</b> batteriskifte
<b>I</b> Cambio della batteria	<b>S</b> Batteribyte
<b>PL</b> wymiana baterii	<b>FI</b> Patterinvaihtol
<b>PT</b> Substituição das pilhas	<b>LIT</b> Baterijų keitimas
<b>CZ</b> Výměna baterie	<b>RU</b> замена батареи
<b>EL</b> Αλλαγή μπαταριών	<b>TR</b> Pil deđiştirme



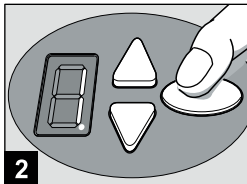
- D** Einlernen Startfunktion / Zusatzfunktion  
**GB** Teach-in start function / additional function  
**F** Apprentissage fonction démarrage / Fonction complémentaire  
**NL** Aanleren van de startfunctie / extra functie  
**E** Memorización de la función de arranque / función adicional  
**I** Apprendimento funzione di avviamento / funzione supplementare  
**PL** kodowanie funkcji start / funkcja dodatkowa  
**PT** Memorização função de arranque / função adicional  
**CZ** Zadat startovací funkci / dodatečnou funkci  
**EL** Εκμάθηση λειτουργία εκκίνησης / πρόσθετη λειτουργία  
**HU** Indítási funkció / kiegészítő funkció betanítás  
**HR** Inicijalno programiranje startne funkcije/dodatne funkcije  
**SL** Učenje vklopa / dodatnih funkcij  
**DN** Indlærning startfunktion / ekstra funktion  
**N** innlærning startfunksjon / tilleggfunksjon  
**S** Lära in startfunktion / tillsatsfunktion  
**FI** Käynnistystoiminnon / lisätoiminnon opettaminen  
**LIT** Įjungimo ir papildomos funkcijos programavimas  
**RU** обучение функция запуска / дополнительная функция  
**TR** Başlatma Fonksiyonunu / Ylave Fonksiyon Hakkında



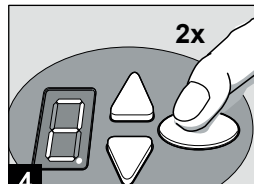
1



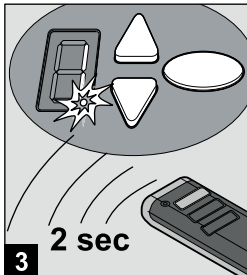
**Battery type: 3V, CR2032**



2

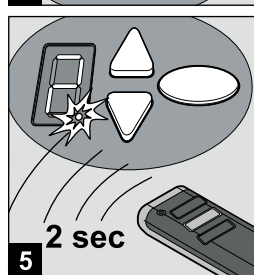


4



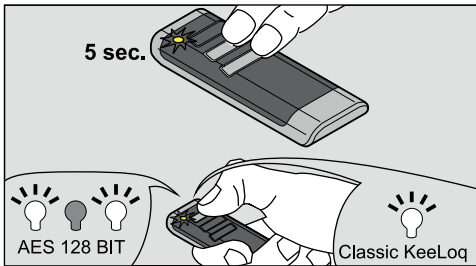
3

2 sec



5

2 sec



#### D EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TORMATIC, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### GB EU Declaration of Conformity

TORMATIC hereby declares that the type of radio equipment conforms to Directive 2014/53/EU. Please refer to the Internet for the full text of the EU Declaration of Conformity: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### FR Déclaration de conformité UE

Par la présente, TORMATIC déclare que le type d'installation radioélectrique se conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### NL EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart TORMATIC dat het radioapparaat type de richtlijn 2014/53/EU vervult. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is op de volgende website beschikbaar: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### ES Declaración de conformidad UE

Por la presente TORMATIC declara que el tipo de sistema de radio cumple con la directiva 2014/53/UE. Una copia de la declaración de conformidad UE, está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### IT Dichiarazione di conformità UE

TORMATIC dichiara con la presente che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### PL Deklaracja zgodności CE

TORMATIC niniejszym poświadcza, że typ urządzenia radiowego odpowiada wytycznym 2014/53/UE. Kompletny tekst deklaracji zgodności CE dostępny jest pod poniższym adresem internetowym: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### PT Declaração de conformidade CE

TORMATIC declara com isto, que o tipo de o equipamento de rádio está conforme com a directiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade CE poderá ser consultado no endereço: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### CZ EU prohlášení o shodě

Tímto TORMATIC prohlašuje, že typ rádiového zařízení vyhovuje směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na následující internetové adrese: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### GR ΕΕ δήλωση συμμόρφωσης

Με την παρούσα δηλώνει η εταιρεία TORMATIC ότι ο τύπος της ραδιοεγκατάστασης ανταποκρίνεται στις διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης Ε.Ε. θα το βρείτε στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### HU EK megfeleléségi nyilatkozat

A TORMATIC cég kijelenti, hogy ez a típusú rádióállomás megfelel a 2014/53/EU irányelvben foglaltaknak. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen található: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### HR Izjava o uslugišenosti sa normama Evropske unije

TORMATIC ovime izjavljuje, da tip radio uređaja odgovara smjernici 2014/53/EU. Potpuni tekst EU-izjave suglasnosti stoji na raspolaganju na sljedećoj internetskoj adresi: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### SLO EU-Izjava o skladnosti

TORMATIC s tem izjavlja, da tip radijske naprave ustreza smernici 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na sledečem spletnem naslovu: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### DK EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer TORMATIC, at denne radioudstyrstype er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internet-adresse: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### NOR EU-konformitetserklæring

Hermed forklarer TORMATIC, at funkanleggets type tilsvarer direktivene 2014/53/EU. Den fullstendige teksten av EF-konformitetserklæringen finnes på den følgende internetadressen: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### SV EU-Konformitetsförklaring

Härmed försäkrar TORMATIC, att radioutrustningen motsvarar direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-konformitetsförklaring finns tillgänglig under följande internetadress: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### FI EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten TORMATIC todistaa, että radiolaitetyyppi vastaa direktiiviä 2014/53/EU. EU-yhdenmukaisuustodistuksen täydellinen teksti löytyy seuraavasta Internet-osoitteesta: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### LTU Europos Sąjungos atitikties deklaracija

Šiuo TORMATIC pareiškia, kad šis radijo įrangos tipas atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Pilnas EB - atitikties deklaracijos tekstas yra pteiktas šiuo interneto adresu: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### RU Свидетельство о соответствии ЕС

Настоящим TORMATIC заявляет, что тип радиоприбора соответствует директиве 2014/53/Е U . Полный текст Заявления о соответствии требованиям ЕС выложен по следующему адресу в Интернет: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

#### TR AB uygunkluk belgesinin

İş bunluna TORMATIC, telsiz cihaz tipinin 2014/53/AB Direktifi koşullarını yerine getirdiğini beyan eder. AB uygunkluk belgesinin tam metnini aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz: [www.tormatic.de/nc/downloads.html](http://www.tormatic.de/nc/downloads.html)

Dirk Gößling  
Managing Director



Dortmund, 01.06.2017

#### TORMATIC

Eisenhüttenweg 6, D-44145 Dortmund  
[www.tormatic.de](http://www.tormatic.de)